



FARSI

آیا توسط افراد مورد اعتماد خود مورد آزار و اذیت قرار گرفته اید؟

ROSE یک سرویس محرمانه، محترمانه و رایگان است که به افراد مسنی که مورد سوء استفاده قرار می-گیرند مشاوره حقوقی، اجتماعی و مالی ارائه می دهد.

مرکز حقوقی جوامع شرقی (ECLC)

ECLC یک سرویس حقوقی چندگانه است که برای افرادی که در شرق ملبورن از جمله شهر میننگهام زندگی، کار و یا تحصیل می کنند، مشاوره و کمک رسانی رایگان و محرمانه انجام می دهد.

ECLC تجربه فراوانی در زمینه‌ی جلوگیری از آزار سالمندان و سایر اشکال خشونت خانوادگی و پاسخگویی به این موارد را دارد.

تلفن: 0429 697 960

یا 1300 32 52 00

پست الکترونیک: eccl@eccl.org.au

وب: www.eccl.org.au/rose

اطلاعات ملی: www.compass.in

خدمات رایگان مترجم *131 140

*درخواست تماس: 1300 32 52 00

مؤسس:



Australian Government

Attorney-General's Department

این ترجمه توسط برنامه‌ی کمک هزینه‌ی اجتماعی شورای شهر میننگهام پشتیبانی شده است.



MANNINGHAM

ECLC از مردم Wurundjeri از ملت Kulin، متولیان سنتی سرزمین در سراسر منطقه ECLC، قدرانی می کند. ما کمال احترام خود را به سالمندان گذشته، حال و آینده تقدیم می کنیم.

شما تنها نیستید...

تخمین زده می شود که سالانه از هر 8 استرالیایی سالخورده، 1 نفر توسط یکی از اعضای خانواده و یا دوستان خود مورد آزار و اذیت قرار می گیرد.



راههای ارتباطی کاربردی:

به منظور اطلاعات و همیاری

مرکز اطلاعات مهاجران (شرقی)

03 9285 4888 باکس هیل (Box Hill)

خدمات اجتماعی جامعه چینی

03 8848 0288 دونکستر (Doncaster)

دسترسى به بهداشت و جامعه

03 9810 3000 دونکستر (Doncaster)

دنکر (Doncare) 03 9856 1500

اگر در خطر آتی هستید با تلفن "000" با پلیس ویکتوریا تماس بگیرید

تیم ROSE

یک وکیل این گروه می تواند در رابطه با حق و حقوق و اختیاراتان به شما مشاوره حقوقی ارائه داده، و دادرسی حقوقی و وکالت را انجام دهد.

یک وکیل مدافع قادر است اطلاعات ارائه داده و به روش‌های زیر از شما حمایت کند:

- ارزیابی خطر مداوم و کمک به تدوین برنامه ایمنی دقیق؛
- مراجعه به خدمات تخصصی؛
- پشتیبانی مداوم از مدیریت پرونده ؛
- دفاع؛ و
- پشتیبانی عاطفی و عملی از شما و پیوند دادن‌تان به سایر خدماتی که ممکن است موثر واقع شوند.

یک مشاور مالی می تواند در موارد زیر به شما کمک کند:

- ارزیابی کلی وضعیت مالی‌تان ؛
- ارائه اطلاعاتی در مورد حقوق و تعهدات قانونی مصرف کننده‌ی شما؛
- ارائه گزینه هایی برای رسیدگی به مسائل مربوط به بدهی هایتان ؛ و
- دفاع و مذاکره از طرف شما، به عنوان مثال ، بانک‌ها، پرداختی های روزانه‌ی بدهکاران ، ارائه دهندگان ارتباطات از راه دور ، ارائه دهندگان خدمات و نهادهای حل اختلاف.

ROSE به افرادی که تجربه سوء استفاده از سالمندان را داشته و یا در معرض خطر آن هستند ، مشاوره حقوقی، اجتماعی و مالی رایگان ارائه می‌دهد.

کسب اطلاعات و پشتیبانی

تیم حرفه ای ROSE می تواند شما را در کمال احتیاط بصورت حضوری در مکانی در مجاورتتان در یک دفتر ECLC در شهر میننگهام ملاقات کرده و یا بصورت تلفنی با شما ارتباط برقرار کنند. شما می توانید با یک پشتیبان در قرار ملاقات خود حضور داشته باشید. در صورت لزوم، ROSE یک مترجم رایگان نیز برای شما ترتیب خواهد داد.

بنابراین اگر بالای 50 و یا 65 سال داشته و از بومیان جزیره تنگه توریس محسوب می‌شوید و احساس می‌کنید این موارد در مورد شما صدق می‌کند، برای داشتن یک صحبت محرمانه، با ROSE تماس بگیرید.

نگران کسی هستید که او را می شناسید و یا به او اهمیت می دهید، لطفاً با ROSE تماس بگیرید.

مواردی که می تواند در جلوگیری از سوءاستفاده از سالخوردگان موثر باشد:

- گرفتن مشاوره حقوقی مستقل در مورد وصیت نامه و وکالت نامه‌تان
- اگر فرزند بزرگسالی دارید که به منزل بازگشته و یا شما زندگی می‌کنند، به منظور تعیین انتظارات و مرزهای رفتاری وی و همچنین کمک های مالی و موارد دیگر، درخواست مشاوره بدهید.
- اگر فرزند بالغی دارید که دچار بیماری روانی و یا اعتیاد شده است، در اسرع وقت به پشتیبانی و مشاوره دسترسی پیدا کنید.

چگونه می توان از سوء استفاده از سالمندان جلوگیری به عمل آورد؟

همه ما می توانیم تلاش خود را به کار گرفته تا در وهله اول با ایجاد روابط سالم، برابر و محترمانه که مشارکت سالمندان را گرامی می‌دارد، از سوء استفاده از آن‌ها جلوگیری کنیم. در جوامعی که افراد برای سالمندان ارزش و احترام قائل‌اند، کمتر شاهد آزار سالمندان هستند.

سواستفاده از سالمندان به چه معناست؟

همه انسان ها حق دارند در امنیت زندگی کنند، توسط سایرین مورد احترام قرار بگیرند و خودشان تصمیم گیری نمایند. برخی از افراد مسن غالباً توسط افرادی که به آنها نزدیکتر هستند، از این حقوق محروم می شوند.

سوء استفاده از افراد مسن هر عملی است که باعث آسیب به یک فرد سالخورده شده و توسط افراد مورد اعتماد و آشنایان وی انجام می‌گیرد. این افراد غالباً از اعضای خانواده بوده و یا سرپرست شخص سالخورده محسوب می شوند، اما ممکن است از میان دوستان و یا همسایگانی باشند که شخص سالخورده به آن‌ها متکی است.

سوء استفاده می تواند مالی، روانی، عاطفی، جسمی و یا جنسی باشد. انزوای اجتماعی و غفلت عمدی نیز، گونه‌هایی از سوء استفاده محسوب می شوند.

مثال ها عبارتند از:

- استفاده از پول یا منابع شما بصورتی که مورد موافقت شما نباشد
- تحت فشار قرار دادن شما برای تغییر وصیت نامه و یا وکالت نامه‌تان
- صدمه جسمی به شما
- تهدید برای آسیب رساندن به شما، دارایی‌تان و یا هر شخص دیگری از جمله حیوان خانگی‌تان